



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Antonii Bynaei de Calceis Hebraeorum Libri Duo

Bynaeus, Anthony

Dordraci, 1682

Miraculum singulare Dan. 3. 21. quo Deus in ardenti fornace vestes trium virorum servati illæsas.

urn:nbn:de:hbz:466:1-12835

Medrasch Echa. תיאר תיאר.
 Inde Græcum Κυβανία. תיאר
 ornamentum capitis instar cri-
 stæ galli. Pariter Κυβανία
 לברש vestimenta interiora. Opus
 conclusio. Adversus Balduinum
 digressio.

I.

Singularem Dei curam atque
 providentiam, qua Hebræis
 cum in Arabiæ desertis obambu-
 larent per annos quadraginta va-
 riis modis de calceis prospexit, ita
 ut nunquam ipsis defuerint, licet
 minime eorum calceis, quibus in-
 duti fuerant cum ex Ægypto dis-
 cederent, virtutem incorruptam
 indiderit, aut crescendi facultatem
 ut cum puerorum & adolescentum
 pedibus crescerent sicuti cum
 cochleis conchæ, superiori capite
 exposuimus, & futilem explosi-
 mus errorem. Nunc verum mira-
 culum illustrandum est, quod Sa-
 dracho Mesacho & Abedne-
 goni contigit, qui, cum captivi
 Babylonem abducti essent, & imagi-
 nem auream, quam Nebucadnezar
 coli

coli præceperat, adorare nollent, in fornacem ardentem cum vestimentis suis coniecti sunt, quos tamen Deus non solum servavit illæsos, verum etiam ipsas vestes à vi ignis tutas præstitit. Ita refert historia, quæ, ex Babyloniorum archivis Chaldaicè relata, inter Danielis vaticinia legitur. Dan. 3. 21.

באדון גבריה אילך נפרו נטרבליהון
 פטישהון וכרבלתהון ולבשהון ורמיו לגוה
 אחרן נורה וקודתה
 Tunc viri hi ligati sunt cum sarabaris suis, calceis suis, ziaris suis, & vestibus suis, & coniecti sunt in medium fornacis ignis ardentis.

II. Nonnulli interpretes hæc quatuor vocabula, de quorum distincta notione vix quicquam certinoverunt, ita reddunt, ut nulla fiat calceorum mentio. Inter hos sunt Belgæ nostri, qui verterunt: *Doe wierden die mannen gebonden in hare mantels, hare broeken, ende hare hoeden, ende hare andre klederen:* hoc est, tunc viri hi ligati sunt cum palliis suis, & braccis suis, & pileis suis, & aliis vestibus suis, & vir eximius Johannes Coccejus in ea versione quam in Observationibus